
LE MESSAGER

Pâques 2017

Easter 2017

SALUTATIONS DE L'ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT !

La lettre du Recteur

La remarque la plus fréquente faite par les évêques lorsqu'ils visitent St. Esprit est : « Cette église chante ! » Il y a peu de pires expériences d'offices que quand on est assis dans une grande et résonnante église où seulement deux braves âmes osent se lancer et chanter les cantiques. Parfois ces cantiques ont été choisis parce qu'ils étaient populaires mais sans poésie, ou tellement remplis de théologie difficile à comprendre que la musique qui les accompagne devient de toutes façons inchantable.

St. Esprit n'engage pas de grande chorale. Nous n'avons pas un orgue réputé ou un bâtiment reconnu pour son acoustique. Ce que nous avons c'est Cynthia Wuco, une directrice de musique merveilleuse et talentueuse qui sait trouver le meilleur en chacun. Elle nous a appris que chanter n'est pas seulement que pour les gens talentueux - c'est une partie vibrante et vitale de nos prières et de notre vie de communauté. Dans cette édition, Rosemary Lapointe a interviewé Cynthia pour marquer son 30^{ème} anniversaire de service à St. Esprit. Nous continuons à être reconnaissants pour tout le talent et travail acharné que Cynthia apporte à notre petite église, et nous avons hâte de passer encore beaucoup d'années sous sa direction !

St. Esprit a aussi eu de la chance avec ses organistes. Yves Abel, pendant les années 80, est maintenant un chef d'orchestre connu internationalement. David Jutt est maintenant le directeur d'une école de musique dans le Yonkers mais aussi un compositeur et accompagnateur prodige. Dr. Isabelle Demers a reçu un Grammy et enseigne l'orgue à l'université de Baylor au Texas. Notre organiste actuelle, Aya Hamada, est récitaliste et a reçu des revues exceptionnelles pour ses concerts internationaux et ses albums.

C'est aussi dans cette édition que nous annonçons avec regrets le décès de Gomer Rees, organiste à St. Esprit dans les années 90, et éditeur de notre projet de livre de cantiques français. Travailler avec Gomer était un régal et il avait une attention

GREETINGS FROM THE FRENCH CHURCH DU SAINT-ESPRIT!

Letter from the Rector

One of the most frequent comments that Bishops and other visitors make when they visit St. Esprit is: "This is a church that sings!". There are few worse worship experiences than sitting in a large and echoing church where only two brave souls dare to have a go at singing the hymns. Sometimes the hymns themselves have been chosen either because they are popular but devoid of poetry, or so full of fine theology that the music to which they are set becomes unsingable anyway.

St. Esprit has no large paid choir. We don't have a famous organ or a building known for its outstanding acoustics. What we do have is a wonderful and talented music director in Cynthia Wuco who knows how to bring out the best in everyone. She has taught us that singing is not just for the talented few - it is a vital and vibrant part of our worship and our community life. In this issue of our Newsletter, Cynthia is interviewed by Rosemary Lapointe to mark the thirtieth anniversary of her serving as the music director of St. Esprit. We continue to be very grateful for all the talent and hard work that Cynthia brings to this little church, and look forward to many more years of her direction ahead!

St. Esprit has also been fortunate in its choice of organists. Yves Abel was our organist in the 1980's and is now an internationally known opera conductor. David Jutt is now head of music in a school in Yonkers and is also a composer and gifted accompanist. Dr. Isabelle Demers is now a Grammy Award winner and professor of organ at Baylor University in Texas. Our current organist Aya Hamada is also an international recitalist and has received outstanding reviews for her recordings and world-wide tours.

It is also in this edition of the Newsletter that we regretfully announce the death of Gomer Rees, an organist at St. Esprit in the 1990's, and the long-time editor of our French Hymnal Project. Gomer was a delight to work with and had an

TAIZÉ SERVICE

SUNDAY, MARCH 26TH

11:15AM - SERVICE

FOLLOWED BY A DISTRIBUTION OF DAFFODILS



aux détails infaillible. Grâce à lui, beaucoup des cantiques que nous chantons et qui sont maintenant des succès, ont d'abord vu le jour en français à St. Esprit. Il a organisé la collecte de plus de 100 cantiques de par le monde, pour lesquels nous avons choisi les meilleures paroles et les meilleurs airs afin des les incorporer dans un livre de cantiques en français qui sera offert à la communauté francophone de communion anglicane du monde entier.

Ce n'est pas surprenant que nous soyons « l'église qui chante ». Notre amour pour la musique n'est pas qu'un hobby, c'est une partie profondément joyeuse et réparatrice de notre vie. La Bible nous dit que même le paradis est rempli de chants : les anges autour du trône de Dieu chantent constamment : « Saint, saint, saint est le Seigneur Dieu, le Tout-Puissant, celui qui était, qui est et qui vient ! » Les mercredis soirs durant les mois à venir nous étudions les héros de la Foi à travers les âges, illustrés par des diapositives et de la musique. Nous découvrons que les chrétiens, de tous temps et partout, étaient connus pour leurs chants. St. Ephrem était « la harpe du Saint-Esprit » ; St. Cædmon était le père du chant sacré anglais. Nous chantons aujourd'hui les psaumes métriques de Calvin mis en musique par Louis Bourgeois : comme la Doxologie et certains cantiques de Pâques. La contribution des Huguenots français à l'hymnodie est incalculable, et est malheureusement peu connue.

Il est difficile d'imaginer une église sans musique. Selon St. Augustin, « Celui qui chante prie 2 fois ». La musique élève nos cœurs plus près de Dieu. Elle encourage ceux autour de nous à faire face au futur avec courage. Elle console l'affligé et proclame le joyeux. À Pâques elle nous rappelle que même à la tombe, notre chant est « Alléluia, Alléluia, Alléluia ». La musique est l'un des dons les plus précieux de Dieu, et nous faisons bien de la chérir et de la célébrer. Voici une collecte tirée de notre livre de la prière commune pour les artistes et les musiciens : « O Dieu, tu es la joie des saints et des anges qui t'adorent : Sois toujours avec tes serviteurs qui dans l'art et la musique, cherchent à enrichir la louange de ton peuple ici-bas. Fais-leur

unerring eye for detail. Thanks to him, many of the hymns we currently sing and that have become our firm favorites have first seen the light of day in French at St. Esprit. He presided over the collection of more than one hundred hymnals from all over the world, out of which we have chosen the best words and tunes to incorporate into a French language hymnal to be offered to the worldwide Francophone Anglican Communion.

It is not surprising that we are known as a church that sings. Our love of music is not just a pastime, it is a deeply healing and joyful part of our life together. The Bible tells us that even heaven is filled with song: the angels around the throne of God are perpetually singing "Holy, Holy, Holy Lord, God of Power and Might!" On Wednesday evenings for the next few months we are looking at heroes of the faith through the ages, illustrated with slides and music. We have discovered that Christians of all times and in all places have been known for their singing. St. Ephrem was known as "The Harp of the Holy Spirit"; St. Cædmon was the father of English sacred song. Louis Bourgeois set Calvin's metrical psalms to tunes that we still sing today: including the Doxology and several Easter hymns. The contribution that French Huguenot's made to world hymnody is incalculable, and is unfortunately not more widely known.

It is difficult to imagine a church without music. A saying ascribed to St. Augustine declares that "He who sings prays twice." Music lifts our hearts closer to God. It encourages those around us to face the future with courage. It consoles the sorrowful and affirms the joyful. At Easter time it reminds us that even at the grave, our song is "Alleluia, Alleluia, Alleluia". Music is one of God's most precious gifts, and we are right to treasure and celebrate it. This is a Collect taken from our Book of Common Prayer for artists and musicians: "O God, whom saints and angels delight to worship in heaven: Be ever present with your servants who seek through art and music to perfect the praises offered by your

entrevoir dès maintenant ta beauté et rends-les dignes de la contempler enfin dans sa perfection pour l'éternité. Par Jésus le Christ, notre Seigneur. Amen. »

Venez chanter avec nous durant cette saison de Pâques où nous racontons l'histoire de la mort et résurrection de notre Sauveur, et que Dieu vous accorde une saison joyeuse et paisible à venir .

Le Révérend Nigel Massey
Recteur de St. Esprit

people on earth; and grant to them even now glimpses of your beauty, and make them worthy at length to behold it unveiled for evermore; through Jesus Christ our Lord. Amen."

Come and sing with us this Eastertide as we tell the story of our Savior's death and resurrection, and may God grant you a joyful and peaceful season ahead.

The Reverend Nigel Massey
Rector of St. Esprit

WINE AND CHEESE PAIRING

On February 10th 2017, we met in the church for an unforgettable evening during which we learned and discussed, under the direction of our own wine specialist Patrick Séré, how to pair match various French cheeses and wines.

Full list available below

MARRIAGE DE FROMAGES ET VINS

Le 10 février 2017, nous nous sommes rassemblés à l'église pour une soirée inoubliable durant laquelle nous avons appris et discuté, sous la direction de notre expert maison en vins Patrick Séré, comment marier et associer divers fromages et vins français.

Liste complète ci-dessous



- #1 Sancerre Chavignol Domaine Vincent Delaporte 2015 with Istars (sheep milk) from Pays Basque
- #2 Marsannay Grand Vin de Bourgogne 2014 with Comté
- #3 Côtes du Rhône Saint-Esprit Delas Frères 2015 with Brie de Meaux
- #4 Château Greysac Médoc 1975 with Morbier
- #5 Gewurztraminer Willm 2015 with Munster

#6 Muscat de Rivesaltes Larmes d'Hélios Domaine Piquemal 2012 with Fourme d'ambert

Pictures (from top to bottom):

- Gathering of parishioners for the Wine and Cheese tasting event in the church
- The cheese selection of the evening
- Patrick Séré decanting and filtering the 1975 Château Greysac Médoc



À LA MÉMOIRE DE GOMER REES

C'est avec un profond chagrin que nous vous annonçons le décès de Gomer Rees, le 20 janvier 2017, juste après son 89^{ème} anniversaire. Gomer était un personnage reconnu à St. Esprit, non seulement pour son long service en tant qu'organiste, mais aussi en tant qu'éditeur du projet de livre de cantiques depuis 1998. Il était l'une des personnes les plus méticuleuses et organisées que je n'aie jamais connue. Il avait un talent pour la musique depuis son plus jeune âge - son grand-père paternel Gomer C. Rees était compositeur et nous chantons l'un de ses cantiques (traduit en français) après la communion durant la saison du carême en mémoire de Gomer. Gomer était l'un des plus jeunes admis à la confrérie américaine des organistes - une distinction qu'il ne mentionnait que très rarement et à très peu de gens. En plus d'être un musicien talentueux, compilateur et éditeur, Gomer a aussi écrit des épigrammes, dont la plupart furent mis en musique et publiées par E.C. Shirmer. Lorsque nous travaillions ensemble, il me faisait souvent rire avec ses observations ironiques. « Écouter de la musique minimaliste, c'est comme chercher des différences sur un papier peint. » Sa cousine, Rosalind, m'a envoyé sa dernière épigramme : « La religion, c'est comme une très bonne femme de ménage que vous avez depuis beaucoup, beaucoup d'années. » C'était tout Gomer - il vous faisait rire, puis il vous faisait penser. C'est une combinaison qui va énormément me manquer. Nous offrons nos condoléances à Rosalind et nous avons hâte de célébrer la vie de Gomer avec elle, sa famille, et ses amis lors d'un service à St. Esprit à la fin du printemps.

Le Rév. Nigel Massey



SPRING CLEANING
VOLUNTEERS WELCOME!

PIZZA AND REFRESHMENTS PROVIDED AFTER

SATURDAY, APRIL 15TH
10:30AM

IN MEMORIAM OF GOMER REES



It is with great sorrow that we announce the death of Gomer Rees on January 20th, 2017, just after his 89th birthday. Gomer was a well-known figure at St. Esprit, not just as our organist for many years, but as the editor of the French Hymnal Project since 1998. He was one of the most meticulous and well-organized people I have ever known. He had a

talent for music from a very young age - his paternal grandfather Gomer C. Rees was a composer whose hymn (translated into French) we are singing after communion during the season of Lent in memory of Gomer. Gomer was one of the youngest people to be admitted to the American Guild of Organists - an accolade which he rarely mentioned to anyone. As well as being a talented musician, compiler and editor, Gomer also wrote epigrams, many of which were set to music and published by E.C. Shirmer. As we worked together he would often make me laugh with his wry observations. "Listening to minimalist music is like looking for a change in the wallpaper." His cousin Rosalind sent me the final epigram he wrote: "Religion is like a very good cleaning lady that you have had for many, many years." That was Gomer all over - he made you laugh, then he made you think. It is a combination I will miss very much. We send our condolences to Rosalind and look forward to celebrating Gomer's life with her and family and friends at a service in St. Esprit in late spring.

The Rev. Nigel Massey



CHARITABLE DONATIONS 2016

GLOBAL WOMEN'S FUND	\$2,500	GLOBAL LANGUAGE PROJECT	\$1,000
EPISCOPAL CHARITIES	\$1,500	TAIZÉ OPERATION ESPERANCE	\$2,500
ENTRAIDE FRANÇAISE	\$2,000	SEAMEN'S CHURCH INSTITUTE OF NY	\$500
ASYLUM-SEEKER FUND	\$2,500	EPISCOPAL RELIEF & DEVELOPMENT	\$1,000
HAITIAN RELIEF FUND	\$1,000	ST JOHN THE DIVINE	\$1,000
REV FOUNDATION	\$2,000	CEEEFE	\$500
HAITIAN MILL PROJECT	\$2,000	TRAINING NURSES FOR HAITI (PIH)	\$500
HOLY APOSTLES SOUP KITCHEN	\$1,500	TOTAL	\$22,000



THE BISHOP VISITATION

On January 22nd 2017, we had the pleasure to receive The Rt. Rev. Allen K. Shin visitation at Saint-Esprit. Bishop Shin led the communion service, some parts in French, and blessed our new building at 107 E 60th Street (*picture below.*)

LA VISITE DE L'ÉVÈQUE

Le 22 janvier 2017, nous avons eu le plaisir de recevoir la visite de Monseigneur Allen K. Shin. Lors de sa visite à Saint-Esprit, il a dirigé la communion, et a béni le nouvel immeuble que nous venons d'acquérir à 107 E 60th Street (*photo ci-dessous.*)



ON CHANTE GRÂCE À ELLE

PAR ROSEMARY LAPOINTE

Cynthia Wuco (*voir photo*) est la directrice de notre programme musical et non seulement elle chante **merveilleusement** lors de l'office tous les dimanches et dirige nos chants, mais elle organise aussi la musique et la chorale pour notre célébration du 14 juillet ainsi que **Chantons Noël**. Elle **organise les chœurs** pour ces événements et bien sûr nos nombreuses célébrations lors des fêtes religieuses - le jour de Noël, Pâques, etc.

D'OÙ VIENT-ELLE :

Cynthia est née à Saigon pendant la guerre du Vietnam, le français est donc sa première langue. Son père était un pilote américain, sa mère une infirmière philippine. Elle a passé une partie de son enfance en Asie. Sa famille a ensuite déménagé en Californie, et c'est là qu'elle s'est embarquée dans ses études musicales.

POURQUOI LA MUSIQUE :

Elle a su qu'elle voulait être musicienne dès son plus jeune âge et a demandé à sa mère si elle pouvait apprendre le piano après avoir vu une fille de 7 ans faire un concert de piano à la télévision. Ses parents lui en ont ensuite acheté un. Ses leçons de piano se sont étendues à des leçons de chant. Elle adorait particulièrement apprendre tout ce qui était connecté à la musique. Ses parents en étaient fêrus aussi - son père adorait le jazz et sa mère la musique classique. Cynthia et sa sœur cadette - qui est aussi musicienne - chantaient en duo pour la famille et ses amis. Sa mère l'encourageait aussi vers ses autres passions. Elle a toujours aimé cuisiner, et ses succulents raviolis maison sont renommés.

COMMENT EST-ELLE ARRIVÉE À ST. ESPRIT :

(Cynthia avait hésité à aller à l'université de Curtis en Philadelphie, et nous sommes chanceux qu'elle ait choisi d'aller à Julliard.) Après le lycée, Cynthia a été acceptée à Julliard et y a étudié de 1984 à 1988. C'est là qu'elle a été « découverte » par St. Esprit. Cynthia avait gagné un concours et chantait le solo dans Hayda's Cuation au Alice Tally Hall où Pascal Ianco, organiste à St. Esprit, était venu assister. Il lui proposa de venir travailler à St. Esprit. Cela fera maintenant 30 ans en mai !

Elle s'est rendu compte en arrivant qu'il y avait très peu de morceaux en français pour ses solos, alors elle a d'abord chanté en anglais ou en latin. Mme Bossière, la femme du révérend de l'époque, l'encouragea à développer un répertoire. Elle utilisa le livre de la prière commune français pour les paroles, et des morceaux

SHE KEEPS US SINGING

BY ROSEMARY LAPOINTE



Cynthia Wuco (*picture*) is our Director of Music and she not only sings beautifully at the offertory each Sunday and leads us in singing but she also organizes the music and the choir for our Bastille Day celebration and our Chantons Noël. She organizes our choirs for these events and of course there are the numerous church holidays and celebrations –

Christmas Day, Easter Sunday, etc.

WHERE DID SHE COME FROM:

Cynthia was born in Saigon during the Vietnam war, so French was her first language. Her father was a US pilot and her mother was a nurse from the Philippines. She spent her early years in Asia. Her family moved to California when she was little and that is where she embarked on her study of music.

WHAT MADE HER CHOOSE MUSIC:

She knew that she wanted to be a musician from an early age and she asked her mother for piano lessons after watching a 7yo girl play a piano concert on television. Her parents bought her a piano. Her piano lessons expanded to voice lessons as well. She loved learning particularly anything connected with music. Her parents also loved music – her father adored jazz and her mother loved classical music. Cynthia and her younger sister – who also is a musician – entertained family and friends by playing duets. Her mom also encouraged her other hobby. She loves to cook and continues to enjoy cooking and is famous for her wonderful homemade ravioli.

HOW DID SHE COME TO ST. ESPRIT:

(She had looked at Curtis in Philadelphia and we are fortunate that she attended Julliard instead.) After high school, Cynthia was accepted at Julliard and she

classiques pour la musique. Odile, ancienne professeur de français et assistante du recteur, l'aïda aussi avec sa prononciation. Maintenant, bien sûr, nous bénéficions du grand catalogue musical assemblé par Nigel et Gomer, notre ancien organiste, et que nous continuons d'étendre.



EN DEHORS DE ST. ESPRIT :

Bien que St. Esprit soit une vocation gratifiante pour elle, Cynthia est aussi la conductrice de chorale d'une école privée à Manhattan. Enseignante des classes de CM2 à la terminale, elle aime faire partie de la vie musicale de ses élèves. Elle a enseigné aussi avant à l'école de Marymount, et au-delà de ses qualités d'enseignante, elle aime aussi faire de la scène.

Cynthia a eu la chance de pouvoir observer les merveilleux changements ici, à St. Esprit. Lorsqu'elle est arrivée, il y avait à peu près une douzaine de paroissiens, et elle a travaillé aux cotés de trois recteurs avant que Nigel nous rejoigne. Aujourd'hui, notre paroisse se compose de près de 75 familles. Cynthia adore notre communauté ouverte et l'atmosphère accueillante de St. Esprit. Et bien sûr, nous avons cette merveilleuse musique. Nous sommes tellement chanceux de l'avoir pour nous diriger tous les dimanches.

« Depuis mon plus jeune âge, en grandissant dans une église catholique au son des chœurs tous les dimanches j'ai toujours rêvé de chanter dans une église. »

attended from 1984-1988. It was there that she was "discovered" by St. Esprit. Cynthia won a contest and sang in Hayda's Cuation at Alice Tally Hall attended by Pascal Ianco, who was the organist at St. Esprit He approached her about coming to work at St. Esprit. That was 30 years ago this coming May!

She found that there were very few pieces in French for her solo so she sang in English and Latin when she arrived. She was encouraged by Mme Bossiere, the then-rector's wife, to find selections and sing in French. When the Rev. Nigel Massey arrived, he also encouraged her to develop a repertoire. She used the French prayer book for lyrics and classical pieces for the music. Odile, former French teacher and Rector's assistant, also helped her with her pronounciation. Now, of course, we have the wonderful music catalog put together by Nigel and Gomer, our previous organist, which we continue to expand.

WHEN NOT AT ST. ESPRIT:

Although St. Esprit is a very fulfilling vocation for her, Cynthia also is the choral conductor at a private school in Manhattan. Teaching grades 5 through 12, she enjoys being part of their musical lives. Previously she taught at Marymount. In addition to her teaching Cynthia enjoys performing.

Cynthia has been able to see the wonderful changes here at St. Esprit. When she arrived, there were about a dozen parishioners, and she worked with three Rectors before Nigel joined us. Now, we have about 75 families. Cynthia loves our open community and the welcoming atmosphere here at St. Esprit. And of course we have that wonderful music. We are so fortunate to have her leading us every Sunday

"Ever since I was a little girl growing up in a catholic church hearing the choir every Sunday, I've always dreamt of singing in church!"



EASTER 2017

SUNDAY, APRIL 16TH

11:15AM - SERVICE

FOLLOWED BY AN EGG HUNT & A RECEPTION

ÉGLISE FRANÇAISE DU ST-ESPRIT
111 East 60th Street
New York, NY 10022-1113
USA

Tel: (212) 838-5680
Fax: (212) 702-0809
Email: contact@stesprityc.org
Web: stesprityc.org

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

CALENDRIER :

Dimanche 26 mars : 11h15 Taizé - Distribution de jonquilles
Dimanche 9 avril : 11h15 Dimanche des rameaux - **Présentation sur l'immigration**
Jeudi 13 avril : 18h30 Jeudi Saint - Vigile Taizé
Vendredi 14 avril : 12h00 Vendredi Saint - **Prières jusqu'à 15h**
Samedi 15 avril : 10h30 **Décoration de l'Église** - Pizza et rafraichissements
Dimanche 16 avril : 11h15 Pâques - Collation
Dimanche 23 avril : 11h15 Dimanche de Huguenots - Collation

Mayor's Office of Immigrant Affairs Presentation

Sunday April 9th After the service

A Francophone representative from the MOIA will come to make a presentation of programs offered to the immigrant community in NYC.

Mayor De Blasio wants to firmly reassure our precious immigrant community that the city will protect you in every possible way

Subjects will be free and anonymous immigration judicial help, obtaining and IDNYC, protection against discrimination in housing, work, etc. Low-cost access to healthcare and more.

15-minute presentation followed by a Q&A
ALL WELCOME!

Sunday, March 26th: 11:15am Taizé - Distribution of daffodils
Sunday, April 6th: 11:15am Palm Sunday - Immigration Presentation
Thursday, April 13th: 6:30pm Maundy Thursday - Taizé night watch
Friday, April 14th: 12:00pm Good Friday - Prayers until 3pm
Saturday, April 15th: 10:30am Church decoration - Pizza & refreshments
Sunday, April 16th: 11:15am Easter - Reception
Sunday, April 23th: 11:15am Huguenot Sunday - Reception

Traducteurs/Éditeurs : **Le Rev. Nigel Massey and Frédéric Spitz**
Translators/Editors: *The Revd. Nigel Massey and Frédéric Spitz*